

## AD2 - AERODROMES

GMAG AD2-1 INDICATEUR D'EMPLACEMENT ET NOM DE L'AERODROME /  
AERODROME LOCATION INDICATOR AND NAME

## GMAG – GUELMIME / NATIONAL

GMAG AD2-2 DONNEES GEOGRAPHIQUES ET ADMINISTRATIVES RELATIVES A L'AERODROME /  
AERODROME GEOGRAPHICAL AND ADMINISTRATIVE DATA

1	Coordonnées de l'ARP et emplacement de l'aérodrome / <i>ARP coordinates site at AD</i>	290101N 0100341W
2	Direction et distance de la ville / <i>Direction and distance from city</i>	8 Km N.W Ville de GUELMIME / 8 Km N.W from GUELMIME city
3	Altitude et Température de référence / <i>Reference elevation and temperature</i>	341m (1119 ft) 33°C
4	Ondulation du géoïde au point de mesure de l'altitude de l'aérodrome / <i>Geoid undulation at AD ELEV PSN</i>	Nil
5	Déclinaison magnétique et Variation annuelle / <i>MAG VAR and annual change</i>	4°W (2007) 6' E
6	Administration de l'aérodrome, adresse, TEL, FAX, SFA / <i>AD Administration, address, TEL, FAX, AFS</i>	OFFICE NATIONAL DES AÉROPORTS Aéroport Guélmime Abaynou B.P : 169 - GUELMIME <u>MAROC</u>  TEL : +212 (0)5 28 77 11 00 FAX : +212 (0)5 28 77 10 94 SFA/AFS : GMAGYDYD
6	Types de trafic autorisés (IFR/VFR) / <i>Types of traffic permitted ( IFR / VFR )</i>	IFR / VFR
7	Code de référence d'aérodrome / <i>Reference code of aerodrome</i>	Nil
8	Observations <i>Remarks</i>	Exploitant : Forces Royales Air (FRA) / <i>Operator : Royal Air Forces</i>

GMAG AD2-3 HEURES DE FONCTIONNEMENT /  
OPERATIONAL HOURS

1	Administration de l'aérodrome / <i>AD Administration</i>	MON TIL FRI : 0730-1800
2	Douane et contrôle des personnes / <i>Customs and immigration</i>	Nil
3	Santé et services sanitaires / <i>Health and sanitation</i>	H24
4	Bureau de piste AIS / <i>AIS briefing office</i>	0700-2200
5	Bureau de piste ATS (ARO) <i>ATS reporting office (ARO)</i>	0700-2200
6	Bureau de piste MET / <i>MET briefing office</i>	0700-2200
7	Services de la circulation aérienne / <i>ATS</i>	0700-2200
8	Avitaillement en carburant / <i>Refueling</i>	0600-2000 En dehors de ces horaires O/R / <i>outside these hours O/R</i>
9	Services d'assistance en escale / <i>Handling</i>	Nil
10	Sûreté / <i>Security</i>	H24
11	Dégivrage / <i>De-icing</i>	Nil
12	Observations / <i>Remarks</i>	Nil

**GMAG AD2-4 SERVICES ET MOYENS D'ASSISTANCE EN ESCALE /  
HANDLING SERVICES AND FACILITIES**

1	Moyens de manutention de fret / <i>Cargo-handling facilities</i>	NiL	
2	Type de carburant et de lubrifiant / <i>Fuel and Oil types</i>	JET A1 Lubrifiant : NiL	JET A1 <i>Oil : NiL</i>
3	moyens et capacité d'avitaillement en carburant / <i>Fuelling facilities and capacity</i>	3 Citernes : 30 000L; 20 000L; 4 500L	3 tanks : 30 000L; 20 000L; 4 500L
4	Moyens de dégivrage / <i>De-icing facilities</i>	NiL	
5	Hangars utilisables pour les aéronefs de passage / <i>Hangar space for visiting aircraft</i>	NiL	
6	Installations de réparation utilisables pour les aéronefs de passage/ <i>Repair facilities for visiting aircraft</i>	NiL	
7	Observations / <i>Remarks</i>	Paiement : carte Shell ou en devise	<i>payment :</i> Card Shell - MAD

**GMAG AD2-5 SERVICES AUX PASSAGERS /  
PASSENGER FACILITIES**

1	Hôtels / <i>Hotels</i>	En Ville	<i>In the City</i>
2	Restaurants	En Ville	<i>In the city</i>
3	Moyens de transport / <i>Transportation</i>	Taxis	
4	Services médicaux / <i>Medical facilities</i>	En Ville	<i>In the city</i>
5	Services bancaires et postaux / <i>Bank and Post Office</i>	NiL	
6	Services d'information touristique / <i>Tourist office</i>	NiL	
7	Observations / <i>Remarks</i>	NiL	

**GMAG AD2-6 SERVICES DE SAUVETAGE ET DE LUTTE CONTRE L'INCENDIE /  
RESCUE AND FIRE FIGHTING SERVICES**

1	Catégorie de l'aérodrome pour la lutte contre l'incendie / <i>Aerodrome category for fire fighting</i>	CAT 5	
2	Equipements de sauvetage / <i>Rescue equipment</i>	- 1 VLEM : 6000L eau + 720L émulseur - 1 VLEM : 4000L eau + 150L émulseur - 1 VRE : 1000 Kg poudre + 02 bouteilles CO2 - 1 VRE : 2000Kg d'azote - 2 Ambulances	
3	Moyens d'enlèvement des aéronefs accidentellement immobilisés / <i>Capability for removal of disabled aircraft</i>	NiL	
4	Observations / <i>Remarks</i>	NiL	

**GMAG AD2-7 DISPONIBILITE SAISONNIERE - DENEIGEMENT /  
SEASONAL AVAILABILITY - CLEARING**

1	Types d'équipement / <i>Types of clearing equipment</i>	NiL	
2	Priorité de déneigement / <i>Clearance priorities</i>	NiL	
3	Observations / <i>Remarks</i>	NiL	

**GMAG AD2.8 AIRES DE TRAFIC, VOIES DE CIRCULATION ET EMPLACEMENTS DE POINTS DE VERIFICATION /**  
*APRONS, TAXIWAYS AND CHECK LOCATION DATA*

1	Surface et résistance de l'aire de trafic / <i>Apron surface and strength</i>	Revêtement : bitume Résistance : PCN = 22/F/B/W/T	Surface : bitumen Strength : PCN = 22/F/B/W/T
2	Largeur, surface et résistance des voies de circulation / <i>Taxiways width, surface and strength</i>	Largeur : 15m Revêtement : bitume Résistance : PCN = 27/F/B/W/T	Width : 15m Surface : bitumen Strength : PCN = 27/F/B/W/T
3	Position et Altitude des emplacements de vérification des Altimètres / <i>ACL location and elevation</i>	Aire de trafic / <i>apron</i>	
4	Emplacement des points de vérification VOR / <i>VOR check points.</i>		
5	Emplacement des points de vérification INS / <i>INS check points.</i>		
6	Observations / <i>Remarks</i>		

**GMAG AD2.9 SYSTEME DE GUIDAGE ET DE CONTROLE DES MOUVEMENTS A LA SURFACE ET BALISAGE /**  
*SURFACE MOVEMENT GUIDANCE AND CONTROL SYSTEM AND MARKINGS*

1	Panneaux d'identification des postes de stationnement d'aéronef. Lignes de guidage sur les voies de circulation et système de guidage visuel aux postes de stationnement des aéronef /  <i>Use of aircraft stand ID signs, TWY guide lines and visual docking / parking guidance system of aircraft stands.</i>	Lignes de guidage sur la seule bretelle en peinture jaune.	<i>Guide lines at the only TWY in yellow painting</i>
2	Balisage et feux des RWY et TWY Marquage et balisage lumineux des pistes et des voies de circulation /  <i>RWY and TWY markings and LGT</i>	- Ligne axiale de piste en peinture - NR d'identification des QFU - Axe de voies de circulation - Marques de seuil - Feux de seuil de piste - Feux d'extrémité de piste - Feux de bordure de piste - Feux des bords des TWY	- RWY centre line (in paint) - RWY designation - TWY centre line - Threshold marking - RWY end lights - Threshold lights - RWY edge lights - TWY edges lights
3	Barres d'arrêt / <i>Stop bars</i>	NIL	
4	Observations / <i>Remarks</i>		

**GMAG AD2.10 OBSTACLES D'AERODROME /**  
*AERODROME OBSTACLES*

Aires d'approche et de décollage / <i>In approach / TKOF areas</i>			Aire de manœuvres à vue et à l'aérodrome / <i>In circling area and at AD</i>		Observations / <i>Remarks</i>
1			2		3
Piste/Aire concernée / <i>RWY/area affected</i>	Type d'obstacle Altitude Marquage et balisage lumineux / <i>Obstacle type Elevation Markings / LGT</i>	Coordonnées / <i>Coordinates</i>	Type d'obstacle Altitude Marquage et balisage lumineux / <i>Obstacle type Elevation Markings/LGT</i>	Coordonnées / <i>Coordinates</i>	
a	b	c	a	b	
05/23	VOR ALT : 314,218m balisé	29°00'37,69"N 010°04'09,47"W	Tour de contrôle 32m, balisée  03 Relais DAT 30m, balisée	29°01'49"N 010°03'32"W  - 290134N 0100332W - 290147N 0100310W - 290149N 0100332W	NiL

**GMAG AD2.11 RENSEIGNEMENTS METEOROLOGIQUES FOURNIS /  
METEOROLOGICAL INFORMATION PROVIDED**

Abréviations utilisées dans le tableau suivant /  
abbreviations used in the following table :

**P** = consultation personnelle / *personal consultation*

**T** = téléphone / *telephone*

**TV** = télévision en circuit fermé / *closed circuit tv*

**C** = cartes / *charts*

**CR** = coupes transversales / *cross-sections*

**PL** = textes abrégés en langage clair / *abbreviated plain language texts*

**P** = carte en altitude prévue / *prognostic upper air chart*

**S** = carte d'analyse au sol (carte actuelle) / *surface analysis (current chart)*

**U** = carte d'analyse en altitude (carte actuelle) / *upper analysis (current chart)*

**W** = carte du temps significatif / *significant weather chart*

**SWL** = temps significatif en basse altitude / *significant weather low*

**SWM** = temps significatif en moyenne altitude / *significant weather medium*

**SWH** = temps significatif en haute altitude / *significant weather high*

1	Centre météorologique associé à l'aérodrome / <i>Associated MET office</i>	GUELMIME
2	Heures de service / <i>Operational hours</i> Centre météorologique responsable en dehors de ces heures / <i>MET office responsible outside hours</i>	0600 / 1800 -
3	Centre responsable de préparation des TAF et période de validité des prévisions / <i>Office responsible for TAF preparation and periods of validity</i>	-
4	Types de tendance et intervalle de publication / <i>Type of trend forecast and interval of issuance</i>	-
5	Exposés verbaux et consultation assurée / <i>Briefing and consultation provided</i>	P
6	Documentation de vol et langue(s) utilisée(s) / <i>Flight documentation and language(s) used</i>	C, PL
7	Cartes et autres renseignements disponibles pour les exposés verbaux ou la consultation / <i>Charts and other information available for briefing or consultation</i>	S, U85, U, P, SWH, SWM, SWL
8	Equipement complémentaire de renseignement / <i>Supplementary equipment available for providing information</i>	NIL
9	Organismes ATS auxquels sont fournis les renseignements / <i>ATS units provided with information</i>	TWR
10	Renseignements supplémentaires ( <i>limitation</i> du service, etc.) / <i>Additional information (limitation of service, etc.)</i>	NIL

**1 / Températures moyennes (°C) : MAXI-MINI /**  
*Mean temperature (°C) : MAXI-MINI*

	JAN	FEB	MAR	APR	MAY	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC
<b>MAX</b>	20.71	22.44	25.21	25.51	26.43	29.19	32.33	<b>33.40</b>	30.92	28.47	24.63	21.44
<b>MINI</b>	8.58	9.88	11.73	12.86	14.29	16.20	17.70	18.06	17.09	15.49	11.92	9.74

**2 / Pression moyenne /**  
*Mean pressure (Hpa)*

	JAN	FEB	MAR	APR	MAY	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC
<b>06:00</b>	980.55	978.44	977.17	974.5	975.03	975.3	975.07	974.66	976.12	976.12	977.49	980.15
<b>12:00</b>	983.66	980.16	978.73	975.68	976.05	976.15	975.86	975.55	977.23	977.35	978.87	981.78
<b>18:00</b>	981.04	976.66	976.26	973.66	974.31	974.24	973.66	973.35	975.15	975.44	976.88	979.58

**3 / Humidité moyenne (%) /**  
*Mean humidity (%)*

	JAN	FEB	MAR	APR	MAY	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC
<b>06:00</b>	69.34	70.42	71.81	80.86	85.14	89.01	88.74	88.32	85.75	78.19	72.16	75.22
<b>12:00</b>	48.85	48.78	46.23	52.31	55.67	58.71	60.55	58.31	56.45	51.36	48.21	54.79
<b>18:00</b>	43.79	47.77	45.08	51.48	56.05	54.36	51.42	49.26	52.68	50.83	49.39	55.06

**GMAG AD 2.12 CARACTERISTIQUES PHYSIQUES DES PISTES / RWY PHYSICAL CHARACTERISTICS**

Numéro des Pistes / RWY NR	Relèvement vrai / True Bearing	Dimensions des RWY / Dimension of RWY (M)	Résistance (PCN) et revêtement des RWY et SWY / Strength (PCN) and surface of RWY and SWY	Coordonnées du seuil / THR coordinates	Altitude du seuil et altitude du point le plus élevé de la TDZ de la piste de précision / THR elevation and highest elevation of TDZ of precision APP RWY
1	2	3	4	5	6
05	45,8°	3040 x 45	PCN : 27/F/B/W/T Bitume / bitumen	29°01'00,91"N 010°03'42,34"W	ALT seuil : 318,65m
23	225,8°	3040 x 45	PCN : 27/F/B/W/T Bitume / bitumen	29°02'09,70"N 010°02'21,91"W	ALT seuil : 341,00m
Pente de RWY/SWY / Slope of RWY/SWY	SWY (M)	CWY (M)	Bande / Strip (M)	Zone dégagée d'obstacles / OFZ	Observations / Remarks
7	8	9	10	11	12
	-	300 x 90	3160 x 300		
	-	300 x 90	3160 x 300		

**GMAG AD 2.13 DISTANCES DECLAREES / DECLARED DISTANCES**

Désignation de piste / RWY designation	TORA (M)	TODA (M)	ASDA (M)	LDA (M)	Observations / Remarks
1	2	3	4	5	6
05	3040	3340	3040	3040	-
23	3040	3340	3040	3040	-

**GMAG AD 2.14 DISPOSITIF LUMINEUX D'APPROCHE ET BALISAGE LUMINEUX DE PISTE / APPROACH AND RWY LIGHTING**

Piste RWY	Type et Intensité du balisage lumineux d'approche / APCH LGT Type LEN INTST	Couleurs des feux de seuil et barres de flanc de / THR LGT Colour WBAR	VASIS (MEHT) PAPI	Longueur des feux de TDZ / TDZ LGT LEN	Longueur, espacement, couleur et intensité des feux d'axe de piste / RWY Centre Line LGT, Length, Spacing, Colour, INTST	Longueur, espacement, couleur et intensité des feux de bord de piste / RWY Edge LGT, LEN, Spacing, Colour, INTST	Couleur des Feux d'extrémité de piste et des Barres de flanc / RWY End LGT Colour WBAR	Longueur et couleur des feux de SWY / SWY LGT LEN (M) Colour	OBS / Remarks
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
05	NiL	Feux verts WBAR: NiL	NiL	NiL	NiL	3040m 60m Feux blancs Intensité réglable	Feux rouges WBAR : NiL	NiL	
23	NiL	Feux verts WBAR: NiL	NiL	NiL	NiL	3040m 60m feux blancs Intensité Réglable	Feux rouges WBAR : NiL	NiL	

**GMAG AD 2.15 AUTRES DISPOSITIFS LUMINEUX, ALIMENTATION ELECTRIQUE AUXILIAIRE / OTHER LIGHTING SYSTEMS**  
- SECONDARY POWER SUPPLY

1	Emplacement, caractéristiques et heures de fonctionnement des phares d'aérodrome / d'identification <i>ABN /IBN location, characteristics and hours of operation</i>	Nil	
2	Emplacement et éclairage de l'indicateur de sens d'atterrissage / anémomètre <i>LDI location &amp; LGT / Anemometer location and LGT</i>	- LDI : Nil - Anémomètre : à la tour de contrôle	
3	Feux de bord de voies de circulation et feux axiaux <i>TWY edge and centre line lighting</i>	- Feux bleus espacés de 30m ; intensité fixe - Feux axiaux : Nil	
4	Alimentation électrique auxiliaire / délai de commutation <i>Secondary power supply / switch-over time</i>	01 groupe électrogène : 175 KVA	01 generator : 175 KVA
5	Observations <i>Remarks</i>		

**GMAG AD 2.16 AIRES D'ATTERRISSAGE D'HELICOPTERES / HELICOPTERS LANDING AREA**

1	Coordonnées TLOF ou THR de la FATO Ondulation du géoïde <i>Coordinates TLOF or THR of FATO / Geoïd undulation</i>	Suivre instructions TWR
2	Altitude TLOF/FATO (m/ft) <i>TLOF/ FATO elevation M / FT</i>	-
3	TLOF + FATO : Aire, dimensions, revêtement, résistance, balisage <i>TLOF and FATO area dimensions, surface, strength, marking</i>	-
4	Relèvements vrai de la FATO <i>True BRG of FATO</i>	-
5	Distances déclarées disponibles <i>Declared distance available</i>	-
6	Dispositif lumineux d'approche et de la FATO <i>APP and FATO lighting</i>	-
7	Observations <i>Remarks</i>	-

**GMAG AD 2.17 ESPACE AERIEN ATS / ATS AIRSPACE**

1	Désignation et limites latérales / <i>Designation and lateral limits</i>	Nil
2	Limites verticales / <i>Vertical limits</i>	Nil
3	Classification de l'espace aérien / <i>Airspace classification</i>	
4	Indicatif d'appel et langues de l'organisme ATS / <i>ATS unit call sign and Languages</i>	GUELMIME / TWR Fr, En
5	Altitude de transition / <i>Transition altitude</i>	6000 FT
6	Observations / <i>Remarks</i>	

**GMAG – AD 2.18 INSTALLATIONS DE TELECOMMUNICATION DES SERVICES ATS /**  
*ATS COMMUNICATION FACILITIES*

Désignation du service / <i>Service designation</i>	Indicatif d'appel / <i>Call sign</i>	Fréquences / <i>Frequency</i>	Horaires / <i>Hours of operation</i>	Observations / <i>Remarks</i>
1	2	3	4	5
TWR	GUELMIME / <b>TOUR</b> TWR	122,500 MHz	H24	Détresse / <i>emergency</i> 121,500 MHz

**GMAG – AD 2.19 AIDES DE RADIONAVIGATION ET D'ATTERRISSAGE /**  
*RADIO NAVIGATION AND LANDING AIDS*

Type d'aide / <i>Type of aid</i> (VAR)	Identification / <i>ID</i>	Fréquences / <i>Frequency</i>	Horaires / <i>Hours of operation</i>	Coordonnées de l'emplacement de l'antenne d'émission / <i>Site of transmitting antenna coordinates</i>	Altitude de l'antenne d'émission DME / <i>DME transmitting antenna ALT</i>	Observations / <i>Remarks</i>
1	2	3	4	5	6	7
VOR/DME	GLM	114,300 MHz <b>CH 90X</b>	H24	29°00'37,69"N 010°04'09,47"W		ALT VOR : 314,218 m

**GMAG – AD 2.20 REGLEMENTS DE CIRCULATION LOCAUX /**  
*LOCAL TRAFFIC REGULATION*

Interdit aux avions non munis de moyens Radiocommunication	<i>Prohibited for non equipped radio -communication ACFT</i>
--	--

**GMAG – AD 2.21 PROCÉDURES ANTI BRUIT /**  
*NOISE ABATEMENT PROCEDURES*

Nil
-----

**GMAG – AD 2.22 PROCÉDURES DE VOL /**  
*FLIGHT PROCEDURES*

Nil
-----

**GMAG – AD 2.23 RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES /**  
*ADDITIONAL INFORMATION*

Nil
-----

**GMAG – AD 2.24 CARTES RELATIVES A L'AÉRODROME /**  
*CHARTS RELATED TO THE AERODROME*

CARTES OACI / ICAO CHARTS		PAGES
1	Carte d'approche aux instruments – OACI / <i>Instrument Approach Chart – ICAO</i>	AD2 GMAG-09